



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2022 m. gruodžio 6 d.
(OR. en)

Tarpinstitucinė byla:
2022/0359 (NLE)

14636/22
ADD 1

UD 233
COASI 208
POLCOM 167
ASIE 97

TEISĖS AKTAI IR KITI DOKUMENTAI

Dalykas:	EUROPOS SĄJUNGOS IR SINGAPŪRO RESPUBLIKOS LAISVOSIOS PREKYBOS SUSITARIMO MUITINĖS KOMITETO SPRENDIMO, kuriuo keičiami tam tikri 1 protokolo „Dėl sąvokos „kilmės statusą turintys produktai“ apibrėžties ir administracinio bendradarbiavimo metodų“ ir jo priedų elementai, projektas
----------	--

PROJEKTAS

**EUROPOS SĄJUNGOS IR SINGAPŪRO RESPUBLIKOS
LAISVOSIOS PREKYBOS SUSITARIMO MUITINĖS KOMITETO
SPRENDIMAS Nr. 01/2022**

... m. ... d.

**kuriuo keičiami tam tikri 1 protokolo
„Dėl sąvokos „kilmės statusą turintys produktai“ apibrėžties ir
administracinio bendradarbiavimo metodų“ ir jo priedų elementai**

MUITINĖS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos Sąjungos ir Singapūro Respublikos laisvosios prekybos susitarimą
(toliau – Susitarimas), ypač į 1 protokolo 34 straipsnį ir Susitarimo 16.2 straipsnį,

kadangi:

- (1) Susitarimo 1 protokolo 34 straipsnyje (Šio protokolo pakeitimai) numatyta, kad pagal Susitarimo 16.2 straipsnį (Specializuotieji komitetai) įsteigto Muitinės komiteto sprendimu Šalys gali iš dalies keisti Susitarimo 1 protokolo nuostatas;
- (2) 2012 m. sausio 1 d., 2017 m. sausio 1 d. bei 2022 m. sausio 1 d. buvo įtraukti 1 protokolo daliniai pakeitimai, susiję su Konvencija dėl suderintos prekių aprašymo ir kodavimo sistemos (toliau – SS) reglamentuojama nomenklatūra. Šalys susitarė atnaujinti 1 protokolą, kad būtų atsižvelgta į vėliausią SS redakciją;
- (3) Šalys susitarė pakeisti 1 Protokolo B (a) priede nustatytų mėsos konservų, žuvų mėsos maltinukų su kariu ir sepijų kukulių metinių kvotų taikymo sritį;
- (4) 1 protokolo 17 straipsnyje (Kilmės deklaracijos surašymo sąlygos) nustatyta, kad kilmės deklaraciją Europos Sąjungoje gali surašyti, *inter alia*, eksportuotojas, kuris yra patvirtintas eksportuotojas, o Singapūre, *inter alia*, – registruotasis eksportuotojas. Siekiant numatyti vienodas sąlygas abiejų Šalių ekonominės veiklos vykdytojams, 1 protokolas turėtų būti iš dalies pakeistas taip, kad kiekviena Šalis, laikydamasi savo įstatymų ir kitų teisės aktų, galėtų nuspręsti, kuris eksportuotojas gali surašyti kilmės deklaraciją. Todėl tuo tikslu turėtų būti apibrėžtas terminas „eksportuotojas“;

- (5) atsižvelgiant į naują termino „eksportuotojas“ apibrėžtį, terminą „eksportuotojas“ 1 straipsnio 1 dalies d punkte pateikto termino „siunta“ apibrėžtyje, 1 protokolo 13 straipsnyje (Nekeitimas) ir 14 straipsnyje (Parodos) reikia pakeisti terminu „siuntėjas“;
- (6) 17 straipsnio (Kilmės deklaracijos surašymo sąlygos) 5 dalyje numatyta, kad kilmės deklaracija turi būti ranka pasirašyta paties eksportuotojo. Kad būtų sudarytos palankesnės sąlygos prekybai ir sumažinta administracinė našta, susijusi su Susitarime nustatytais muitų tarifų lengvatomis, Šalys susitarė šio reikalavimo netaikyti;
- (7) 1 straipsnio 1 dalies f punkte pateiktoje termino „*ex-works* kaina“ apibrėžtyje būtina paaiškinti, kaip turi būti suprantamas terminas „gamintojas“, kai paskutinė apdorojimo ar perdirbimo operacija atliekama pagal subrangos sutartį;
- (8) atsižvelgiant į tai, kad abi Šalys turi taikyti registruotųjų eksportuotojų sistemą, Šalyse surašytas kilmės dokumentas turėtų būti pervadintas iš „kilmės deklaracijos“ į „pareiškimą apie prekių kilmę“;
- (9) kaip pereinamojo laikotarpio priemonę reikėtų nustatyti, kad 3 mėnesius nuo šio sprendimo įsigaliojimo dienos Singapūras priims kilmės deklaracijas, surašytas pagal Susitarimo redakcijos, galiojusios iki šio sprendimo įsigaliojimo dienos, 1 protokolo 17 straipsnį (Kilmės deklaracijos surašymo sąlygos) ir 18 straipsnį (Patvirtintas eksportuotojas);

(10) todėl Susitarimo 1 protokolą ir keli jo priedai turėtų būti pakeisti,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Susitarimo 1 protokolą iš dalies keičiamas taip:

1) 1 protokolo turinys pakeičiamas taip:

„TURINYS

1 SKIRSNIS

BENDROSIOS NUOSTATOS

1 STRAIPSNIS Terminų apibrėžtys

2 SKIRSNIS

SĄVOKOS „KILMĖS STATUSĄ TURINTYS PRODUKTAI“ APIBRĖŽTIS

2 STRAIPSNIS Bendrieji reikalavimai

3 STRAIPSNIS Kilmės kumuliacija

4 STRAIPSNIS Tik šalyje ar teritorijoje gauti produktai

5 STRAIPSNIS Pakankamai apdoroti ar perdirbti produktai

6 STRAIPSNIS Nepakankamas apdorojimas ar perdirbimas

7 STRAIPSNIS Kvalifikacinis vienetas

8 STRAIPSNIS Priedai, atsarginės dalys ir įrankiai

9 STRAIPSNIS Rinkiniai

10 STRAIPSNIS Neutralūs elementai

11 STRAIPSNIS Apskaitos atskyrimas

3 SKIRSNIS

TERITORINIAI REIKALAVIMAI

12 STRAIPSNIS Teritoriškumo principas

13 STRAIPSNIS Nekeitimas

14 STRAIPSNIS Parodos

4 SKIRSNIS

SĄLYGINIS APMOKESTINIMAS MUITAIS ARBA ATLEIDIMAS NUO MUITŲ

15 STRAIPSNIS Draudimas taikyti sąlyginį apmokestinimą muitais arba atleisti nuo muitų

5 SKIRSNIS

PAREIŠKIMAS APIE PREKIŲ KILMĘ

16 STRAIPSNIS Bendrieji reikalavimai

17 STRAIPSNIS Pareiškimo apie prekių kilmę surašymo sąlygos

19 STRAIPSNIS Pareiškimo apie prekių kilmę galiojimas

20 STRAIPSNIS Pareiškimo apie prekių kilmę pateikimas

21 STRAIPSNIS Importavimas dalimis

22 STRAIPSNIS Atleidimas nuo reikalavimo pateikti pareiškimą apie prekių kilmę

23 STRAIPSNIS Patvirtinamieji dokumentai

24 STRAIPSNIS Pareiškimo apie prekių kilmę ir patvirtinamųjų dokumentų saugojimas

25 STRAIPSNIS Neatitikimai ir techninio pobūdžio klaidos

26 STRAIPSNIS Eurais išreikštos sumos

6 SKIRSNIS

ADMINISTRACINIO BENDRADARBIAVIMO TVARKA

27 STRAIPSNIS Kompetentingų institucijų bendradarbiavimas

28 STRAIPSNIS Pareiškimų apie prekių kilmę tikrinimas

29 STRAIPSNIS Administraciniai tyrimai

30 STRAIPSNIS Ginčų sprendimas

31 STRAIPSNIS Sankcijos

7 SKIRSNIS

SEUTA IR MELILJA

32 STRAIPSNIS Šio protokolo taikymas

33 STRAIPSNIS Specialiosios sąlygos

8 SKIRSNIS

BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

34 STRAIPSNIS Šio protokolo pakeitimai

35 STRAIPSNIS Pereinamojo laikotarpio tvarka, taikoma tranzitu gabenamoms ar saugomoms prekėms

Priedėlių sąrašas

- A PRIEDAS B PRIEDO SĄRAŠO ĮVADINĖS PASTABOS
- B PRIEDAS APDOROJIMO ARBA PERDIRBIMO OPERACIJŲ, KURIAS REIKIA
ATLIKTI SU KILMĖS STATUSO NETURINČIOMIS
MEDŽIAGOMIS, KAD PAGAMINTAS PRODUKTAS ĮGYTŲ
KILMĖS STATUSĄ, SĄRAŠAS
- B (a) PRIEDAS B PRIEDO PAPILDYMAS
- C PRIEDAS MEDŽIAGOS, KURIOMS NETAIKOMOS 3 STRAIPSNIO 2 DALIES
NUOSTATOS DĖL KUMULIACIJOS
- D PRIEDAS 3 STRAIPSNIO 9 DALYJE NURODYTI PRODUKTAI, KURIŲ
ASEAN ŠALIES KILMĖS MEDŽIAGOS LAIKOMOS ŠALIES
KILMĖS MEDŽIAGOMIS
- E PRIEDAS PAREIŠKIMO APIE PREKIŲ KILMĘ TEKSTAS

Bendros deklaracijos

BENDRA DEKLARACIJA DĖL ANDOROS KUNIGAİKŠTYSTĖS

BENDRA DEKLARACIJA DĖL SAN MARINO RESPUBLIKOS

BENDRA DEKLARACIJA DĖL 1 PROTOKOLE IŠDĖSTYTŲ KILMĖS TAISYKLIŲ
KEITIMO“;

2) 1 straipsnis pakeičiamas taip:

„1 STRAIPSNIS

Terminų apibrėžtys

1. Šiame protokole vartojamų terminų apibrėžtys:
 - a) ASEAN šalis – Pietryčių Azijos valstybių asociacijos valstybė narė, kuri nėra šio susitarimo Šalis;
 - b) skirsniai, pozicijos ir subpozicijos – skirsniai, pozicijos (keturženkliai kodai) ir subpozicijos (šešiaženkliai kodai), naudojami nomenklatūroje, sudarančioje Suderintą prekių aprašymo ir kodavimo sistemą (toliau šiame Protokole – Suderinta sistema arba SS);
 - c) priskiriama – reiškia, kad produktas ar medžiaga yra priskiriami tam tikram Suderintos sistemos skirsniai, pozicijai ar subpozicijai;
 - d) siunta – vieno siuntėjo vienam gavėjui tuo pat metu siunčiami produktai arba produktai, siunčiami su vienu bendru transporto dokumentu, kuriame nurodytas maršrutas nuo siuntėjo iki gavėjo, arba, jei tokio dokumento nėra, naudojant vieną bendrą sąskaitą faktūrą;

- e) muitinė vertė – vertė, nustatyta pagal Muitinio įvertinimo sutartį;
- f) *ex-works* kaina – kaina, sumokėta už produktą *ex-works* sąlygomis gamintojui, kurio įmonėje atlikta paskutinė apdorojimo ar perdirbimo operacija, jei kainą sudaro visų panaudotų medžiagų vertė ir visos kitos su jo pagaminimu susijusios sąnaudos, atskaičiavus vidaus mokesčius, kurie eksportuojant gautą produktą yra arba gali būti grąžinami.

Jei faktiškai sumokėta kaina neatspindi visų Sąjungoje ar Singapūre faktiškai patirtų su produkto gamyba susijusių sąnaudų, *ex-works* kaina reiškia visą tų sąnaudų sumą, atskaičiavus vidaus mokesčius, kurie eksportuojant gautą produktą yra arba gali būti grąžinami.

Jei paskutinė apdorojimo ar perdirbimo operacija subrangos sutartimi pavedama gamintojui, terminas „gamintojas“ gali reikšti įmonę, įdarbinusią subrangovą;

- g) eksportuotojas – Šalyje įsikūręs asmuo, kuris pagal Šalies įstatymų ir kitų teisės aktų reikalavimus eksportuoja ar gamina kilmės statusą turintį produktą ir kuris gali surašyti pareiškimą apie prekių kilmę;
- h) pakeičiamos medžiagos – tos pačios rūšies, prekinės kokybės ir tų pačių techninių ir fizinių charakteristikų medžiagos, kurių, kai jos panaudojamos galutiniam produktui, negalima atskirti viena nuo kitos;
- i) prekės – ir medžiagos, ir produktai;
- j) juridinis asmuo – juridinis asmuo, įsteigtas ar kitaip organizuotas pagal taikytiną teisę, siekiantis ar nesiekiantis pelno, valdomas privačios ar valstybinės nuosavybės teise, įskaitant bet kokią korporaciją, patiką, ūkinę bendriją, bendrąją įmonę, individualiąją įmonę ar asociaciją;
- k) gamyba – bet koks apdorojimas ar perdirbimas, įskaitant surinkimą;
- l) medžiaga – bet kokia produkto gamybai panaudota sudedamoji dalis, žaliava, komponentas ar detalė ir pan.;
- m) asmuo – fizinis asmuo arba juridinis asmuo;

- n) produktas – gaminamas produktas, net jeigu jis skirtas vėliau naudoti kitoje gamybos operacijoje;
- o) medžiagų vertė – panaudotų kilmės statuso neturinčių medžiagų muitinė vertė importavimo metu arba, jeigu ji nežinoma ir negali būti nustatyta, pirmoji nustatyta kaina, sumokėta už medžiagas Sąjungoje arba Singapūre.“;

3) 13 straipsnio 3 dalis pakeičiama taip:

„3. Nedarant poveikio 5 skirsniai, siuntas galima skaidyti, jei jos skaidomos siuntėjo arba tai atliekama jo atsakomybe ir jei tranzito šalyje (-yse) joms toliau taikoma muitinės priežiūra.“;

4) 14 straipsnio 1 dalies a ir b punktai pakeičiami taip:

- „a) siuntėjas išsiuntė šiuos produktus iš Šalies į šalį, kurioje organizuojama paroda, ir ten juos eksponavo;
- b) tas siuntėjas produktus pardavė arba kitaip juos perleido asmeniui Šalyje;“;

5) 17 straipsnis pakeičiamas taip:

„17 STRAIPSNIS

Pareiškimo apie prekių kilmę surašymo sąlygos

1. Surašyti pareiškimą apie prekių kilmę, kaip nurodyta 16 straipsnyje (Bendrieji reikalavimai), gali eksportuotojas.
2. Pareiškimas apie prekių kilmę gali būti surašytas, jeigu susiję produktai gali būti laikomi Sąjungos ar Singapūro kilmės produktais ir atitinka kitus šio protokolo reikalavimus.
3. Pareiškimą apie prekių kilmę surašantis eksportuotojas turi būti pasirengęs eksportuojančios Šalies muitinės reikalavimu bet kuriuo metu pateikti visus reikiamus 23 straipsnyje (Patvirtinamieji dokumentai) nurodytus dokumentus, įrodančius susijusių produktų kilmę ir atitiktį kitiems šio protokolo reikalavimams.

4. Eksportuotojas pareiškimą apie prekių kilmę, kurios tekstas pateikiamas šio protokolo E priede, išspausdina, išspaudžia ar atspausdina kompiuteriu sąskaitoje faktūroje, pristatymo pranešime ar kuriame nors kitame komerciniame dokumente laikydamasis eksportuojančios Šalies vidaus teisės. Jeigu pareiškimas surašomas ranka, rašoma rašalu spausdintiniais rašmenimis. Singapūro eksportuotojai pareiškimą apie prekių kilmę surašo anglų kalba, o Sąjungos eksportuotojai pareiškimui apie prekių kilmę gali panaudoti vieną iš šio protokolo E priede pateiktų teksto kalbinių redakcijų.
5. Nukrypstant nuo 1 dalies, pareiškimas apie prekių kilmę gali būti surašytas po eksporto atgaline data (pareiškimas atgaline data) su sąlyga, kad importuojančioje Šalyje jis bus pateiktas ne vėliau kaip per dvejus metus (Sąjungos atveju) arba per vienus metus (Singapūro atveju) po prekių įvežimo į teritoriją.“;

- 6) Turinyje ir 3 straipsnio 6 dalyje, 3 straipsnio 13 dalyje, 11 straipsnio 5 dalyje, 14 straipsnio 2 dalyje, 15 straipsnio 1 dalyje, 15 straipsnio 3 dalyje, 5 skirsnio antraštėje, 16 straipsnio 1 dalyje, 16 straipsnio 2 dalyje, 19 straipsnio antraštėje, 19 straipsnio 1 dalyje, 19 straipsnio 2 dalyje, 19 straipsnio 3 dalyje, 20 straipsnio antraštėje, 20 straipsnyje, 21 straipsnyje, 22 straipsnio antraštėje, 22 straipsnio 1 dalyje, 23 straipsnyje, 24 straipsnio antraštėje, 24 straipsnio 1 dalyje, 24 straipsnio 2 dalyje, 25 straipsnio 1 dalyje, 25 straipsnio 2 dalyje, 27 straipsnio 1 dalyje, 27 straipsnio 2 dalyje, 28 straipsnio antraštėje, 28 straipsnio 1 dalyje, 28 straipsnio 2 dalyje, 30 straipsnio 1 dalyje, 33 straipsnio 3 dalyje bei 35 straipsnyje terminas „kilmės deklaracija“ pakeičiamas terminu „pareiškimas apie prekių kilmę“;
- 7) 18 straipsnis išbraukiamas;
- 8) 26 straipsnis pakeičiamas taip:

„26 STRAIPSNIS

Eurais išreikštos sumos

1. Taikant 22 straipsnio (Atleidimas nuo reikalavimo pateikti pareiškimą apie prekių kilmę) 3 dalies nuostatas tais atvejais, kai produktams sąskaitos faktūros išrašomos kita nei euras valiuta, kiekviena susijusi šalis kiekvienais metais nustato nacionalinėmis Sąjungos valstybių narių valiutomis išreikštas sumas, lygiavertes eurais išreikštomis sumoms.

2. 22 straipsnio (Atleidimas nuo reikalavimo pateikti pareiškimą apie prekių kilmę) 3 dalies nuostatos siuntai taikomos atsižvelgiant į tą valiutą, kuri buvo nurodyta sąskaitoje faktūroje, pagal susijusios Šalies nustatytą sumą.
3. Sumos, kurios turi būti nurodytos kuria nors nacionaline valiuta, ta valiuta turi būti lygiavertės spalio mėnesio pirmąją darbo dieną eurai išreikštomis sumoms. Sumos Europos Komisijai pranešamos ne vėliau kaip spalio 15 d. ir pradedamos taikyti nuo kitų metų sausio 1 d. Europos Komisija atitinkamas sumas praneša visoms atitinkamoms šalims.
4. Sąjungos valstybė narė gali suapvalinti sumą, gautą perskaičiavus eurai išreikštą sumą į jos nacionalinę valiutą, iki didesnio ar mažesnio skaičiaus. Suapvalinta suma nuo sumos, gautos perskaičiavus, negali skirtis daugiau kaip penkiais procentais. Sąjungos valstybė narė gali išlaikyti nepakeistą savo ekvivalentą nacionaline valiuta, atitinkantį eurai išreikštą sumą, jeigu 3 dalyje nurodyto metinio koregavimo metu konvertuojant tą sumą prieš jos suapvalinimą ekvivalentas nacionaline valiuta padidėja mažiau nei penkiolika procentų. Ekvivalentas nacionaline valiuta gali likti nepakeistas, jeigu po konvertavimo to ekvivalento vertė sumažėtų.

5. Sąjungos ar Singapūro prašymu Šalys pagal 16.2 straipsnį (Specializuotieji komitetai) įsteigtame Muitinės komitete peržiūri euraiš išreikštas sumas. Atlikdamos peržiūrą Šalys įvertina, ar pageidautina faktiškai išlaikyti susijusių apribojimų poveikį. Euraiš išreikštas sumas Šalys šiuo tikslu gali pakeisti Muitinės komiteto sprendimu.“;

- 9) B priedas iš dalies keičiamas taip, kaip nustatyta šio sprendimo 1 priede;
- 10) B (a) priedas iš dalies keičiamas taip, kaip nustatyta šio sprendimo 2 priede;
- 11) D priedas iš dalies keičiamas taip, kaip nustatyta šio sprendimo 3 priede;
- 12) E priedas iš dalies keičiamas taip, kaip nustatyta šio sprendimo 4 priede.

2 straipsnis
Įsigaliojimas

Šis sprendimas įsigalioja [2023 m. sausio 1 d.]

Priimta

ES ir Singapūro muitinės komiteto vardu

Europos Sąjungos vardu

Singapūro Respublikos vardu

1 PRIEDAS

1 protokolo B priedas iš dalies keičiamas taip:

- 1) SS 0305 pozicijai skirtos eilutės skilties „Produkto aprašymas“ tekstas pakeičiamas taip:

„Žuvys, vytintos, sūdytos arba užpiltos sūrymu; rūkytos žuvys, virtos ar keptos arba nevirtos ir nekeptos prieš rūkymą arba rūkymo proceso metu“;
- 2) SS ex 0306 pozicijai skirtos eilutės skilties „Produkto aprašymas“ tekstas pakeičiamas taip:

„Vėžiagyviai, su kiautais arba be kiautų, vytinti, sūdyti arba užpilti sūrymu; rūkyti vėžiagyviai, su kiautais arba be kiautų, virti ar kepti arba nevirti ir nekepti prieš rūkymą arba rūkymo proceso metu; vėžiagyviai su kiautais, virti vandenyje arba garuose, atšaldyti arba neatšaldyti, užšaldyti arba neužšaldyti, vytinti arba nevytinti, sūdyti arba užpilti sūrymu arba nesūdyti ir neužpilti sūrymu“;
- 3) SS ex 0307 pozicijai skirtos eilutės skilties „Produkto aprašymas“ tekstas pakeičiamas taip:

„Moliuskai, su geldelėmis arba be geldelių, vytinti, sūdyti ar užpildyti sūrymu; rūkyti moliuskai, su geldelėmis arba be geldelių, virti ar kepti arba nevirti ir nekepti prieš rūkymą arba rūkymo proceso metu“;

- 4) tarp SS ex 0307 pozicijai skirtos eilutės ir SS 4 skirsniai skirtos eilutės įterpiamos šios eilutės:

„

ex 0308	Vandens bestuburiai, išskyrus vėžiagyvius ir moliuskus, vytinti, sūdyti arba užpilti sūrymu; rūkyti vandens bestuburiai, išskyrus vėžiagyvius ir moliuskus, virti ar kepti arba nevirti ir nekepti prieš rūkymą arba rūkymo proceso metu	Gamyba, kai visos panaudotos medžiagos, priskiriamos 3 skirsniai, yra gautos tik šalyje ar teritorijoje.
0309	Žuvų, vėžiagyvių, moliuskų ir kitų vandens bestuburių miltai, rupiniai ir granulės, tinkami vartoti žmonių maistui	Gamyba, kai visos panaudotos medžiagos, priskiriamos 3 skirsniai, yra gautos tik šalyje ar teritorijoje.

“.

- 5) SS ex 15 skirsniai skirtos eilutės skilties „Produkto aprašymas“ tekstas pakeičiamas taip:

„Gyvūniniai, augaliniai arba mikroorganizmų riebalai ir aliejus bei jų skilimo produktai; paruošti valgomieji riebalai; gyvūninis arba augalinis vaškas; išskyrus:“;

- 6) SS 1509 ir 1510 pozicijoms skirtos eilutės skilties „Produkto aprašymas“ tekstas pakeičiamas taip:

„Alyvuogių aliejus ir jo frakcijos, kitas aliejus ir jo frakcijos, gauti tik iš alyvuogių“;

- 7) SS 1516 ir 1517 pozicijoms skirtos eilutės skilties „Produkto aprašymas“ tekstas pakeičiamas taip:

„Gyvūniniai, augaliniai arba mikroorganizmų riebalai ir aliejus ir jų frakcijos, visiškai arba iš dalies sukietinti, peresterinti, reesterinti arba elaidinizuoti, nerafinuoti arba rafinuoti, bet toliau neapdoroti;

Margarinas; valgomieji gyvūninių, augalinių arba mikroorganizmų riebalų, aliejaus arba įvairių šiam skirsniui priskiriamų riebalų arba aliejaus frakcijų mišiniai arba preparatai, išskyrus valgomuosius riebalus, aliejų ir jų frakcijas, priskiriamus 1516 pozicijai“;

- 8) SS 16 skirsniui skirtos eilutės skilties „Produkto aprašymas“ tekstas pakeičiamas taip:

„Gaminiai iš mėsos, žuvų, vėžiagyvių, moliuskų ar kitų vandens bestuburių arba iš vabzdžių“;

9) SS ex 24 skirsniai skirtos eilutės skilties „Produkto aprašymas“ tekstas pakeičiamas taip:

„Tabakas ir perdirbti tabako pakaitalai; produktai, kurių sudėtyje yra arba nėra nikotino, įkvepiami nedeginant; kiti produktai, kuriuose yra nikotino, skirti tam, kad nikotinas patektų į žmogaus organizmą; išskyrus.“;

- 10) tarp SS ex 2402 pozicijai skirtos eilutės ir SS ex 25 skirsniai skirtos eilutės įterpiamos šios eilutės:

„

2404 12	Produktai, įkvepiami nedeginant, kurių sudėtyje nėra tabako ar regeneruoto tabako ir kurių sudėtyje yra nikotino	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas. Tačiau medžiagos, priskiriamos tai pačiai pozicijai kaip ir produktas, gali būti naudojamos, jei jų bendra vertė neviršija 20 % produkto <i>ex-works</i> kainos, arba gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
ex 2404 19	Elektroninių cigarečių kapsulės ir pildomosios talpyklos, užpildytos	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas. Tačiau medžiagos, priskiriamos tai pačiai pozicijai kaip ir produktas, gali būti naudojamos, jei jų bendra vertė neviršija 20 % produkto <i>ex-works</i> kainos, arba gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.

2404 91	Kiti produktai, išskyrus produktus, įkvepiamus nedeginant, skirti vartoti per burną	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas: — panaudoto cukraus ir 4 skirsniui priskiriamų medžiagų atskiroji masė ne didesnė kaip 20 % galutinio produkto masės ir — panaudoto cukraus ir 4 skirsniui priskiriamų medžiagų suminė masė ne didesnė kaip 40 % galutinio produkto masės.
2404 92, 2404 99	Kiti produktai, išskyrus produktus, įkvepiamus nedeginant, skirti vartoti per odą ir kitu būdu, išskyrus per burną	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas. Tačiau medžiagos, priskiriamos tai pačiai pozicijai kaip ir produktas, gali būti naudojamos, jei jų bendra vertė neviršija 20 % produkto <i>ex-works</i> kainos, arba gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.

“
”

- 11) tarp SS ex 38 skirsniai skirtos eilutės ir SS 3823 pozicijai skirtos eilutės įterpiamos šios eilutės:

”

ex 3816	Plūktas dolomito mišinys	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas, arba gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
ex 3822	Maliarijos diagnozavimo tyrimų rinkiniai Imunologijos produktai, nesumaišyti, nesudozuoti, nesuformuoti arba nesupakuoti į mažmeninei prekybai skirtas pakuotes Imunologijos produktai, sumaišyti, nesudozuoti, nesuformuoti arba nesupakuoti į mažmeninei prekybai skirtas pakuotes Imunologijos produktai, sudozuoti, suformuoti arba supakuoti į mažmeninei prekybai skirtas pakuotes Reagentai kraujo grupei nustatyti	Gamyba iš bet kuriai pozicijai priskiriamų medžiagų.

“.

- 12) Pirmos SS 6306 pozicijai skirtos eilutės skilties „Produkto aprašymas“ tekstas pakeičiamas taip:
- „Dirbiniai iš brezentu, tentai ir markizės; palapinės (įskaitant laikinus gaubtus ir panašius dirbinius); laivų, burlenčių ir antžeminio transporto priemonių burės; stovyklavimo įranga“;
- 13) SS 8522 pozicijai skirtos eilutės skilties „Produkto aprašymas“ tekstas pakeičiamas taip:
- „Dalys ir reikmenys, tinkami vien tik arba daugiausia aparatams, priskiriamiems 8519 arba 8521 pozicijai“;
- 14) SS 8529 pozicijai skirtos eilutės skilties „Produkto aprašymas“ tekstas pakeičiamas taip:
- „Dalys, tinkamos naudoti vien tik arba daugiausia su aparatais, priskiriamais 8524–8528 pozicijoms“;
- 15) SS 8548 pozicijai skirtos eilutės skilties „Produkto aprašymas“ tekstas pakeičiamas taip:
- „Mašinų arba aparatų elektros įrangos dalys, nenurodytos kitoje šio skirsnio vietoje“;

- 16) tarp SS 8548 pozicijai skirtos eilutės ir SS ex 86 skirsniai skirtos eilutės įterpiama ši eilutė:

”

8549	Elektros ir elektroninės įrangos atliekos ir laužas:	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas, arba gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
------	--	--

“.

- 17) SS ex 86 skirsniai skirtos eilutės skilties „SS pozicija“ tekstas ir skilties „Produkto aprašymas“ tekstas pakeičiami taip:

„86 skirsnis“ ir „Geležinkelio arba tramvajaus lokomotyvai, riedmenys ir jų dalys; geležinkelių arba tramvajų bėgių įrenginiai ir įtaisai bei jų dalys; visų rūšių mechaninė (įskaitant elektromechaninę) eismo signalizacijos įranga“;

18) tarp SS ex 8804 pozicijai skirtos eilutės ir SS 89 skirsniai skirtos eilutės įterpiama ši eilutė:

”

ex 8806	Bepiločiai orlaiviai Televizijos kameros, skaitmeniniai fotoaparatai ir vaizdo kameros su vaizdo įrašymo įrenginiu	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas, ir medžiagų, priskiriamų 8529 pozicijai, arba gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
---------	--	---

“.

19) SS 9013 pozicijai skirtos eilutės skilties „Produkto aprašymas“ tekstas pakeičiamas taip:

„Lazeriai, išskyrus lazerinius diodus; kiti optiniai aparatai ir prietaisai, nenurodyti kitoje šio skirsnio vietoje“;

20) tarp SS 9016 pozicijai skirtos eilutės ir SS 9025 pozicijai skirtos eilutės įterpiama ši eilutė:

”

ex 9021	Ortopedijos įtaisų arba įtaisų, naudojamų lūžiams gydyti, ir dirbtinių dantų tvirtinimo įtaisų medžiagos: – Vinys, vinutės su plačiomis galvutėmis, braižybos smeigtukai, briaunotos vinys, sąvaržos (išskyrus priskiriamas 8305 pozicijai) ir panašūs gaminiai iš geležies arba plieno, su galvutėmis iš kitų medžiagų arba be tokių galvučių, tačiau išskyrus tokios rūšies gaminius su varinėmis galvutėmis – Gaminiai su sriegiais ir gaminiai be sriegių, iš geležies arba plieno, išskyrus stambiuosius medsraigčius su briaunotomis galvutėmis, medsraigčius, įsukamus kablius ir įsukamus žiedus, spyruoklines poveržles ir kitas fiksavimo poveržles, kniedes	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas, arba gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
	– Titanas ir titano gaminiai, įskaitant atliekas ir laužą	Gamyba iš bet kuriai pozicijai priskiriamų medžiagų.

“.

21) SS 94 skirsniai skirtos eilutės skilties „Produkto aprašymas“ tekstas pakeičiamas taip:

„Baldai; patalynės reikmenys, čiužiniai, čiužinių karkasai, dekoratyvinės pagalvėlės ir panašūs kimštiniai baldų reikmenys; šviestuvai ir apšvietimo įranga, nenurodyti kitoje vietoje; šviečiantieji ženklai, šviečiančiosios iškabos ir panašūs dirbiniai; surenkamieji statiniai“.

2 PRIEDAS

1 protokolo B (a) priedas iš dalies keičiamas taip:

- 1) Bendrųjų nuostatų 3 dalis išbraukiama;
- 2) Bendrųjų nuostatų 4 dalis pernumeruojama į 3 dalį;
- 3) Bendrųjų nuostatų 5 dalis pernumeruojama į 4 dalį;
- 4) eilutės, skirtos SS

ex 1602 32,

ex 1602 41,

ex 1602 49,

ex 1602 50 pozicijoms,

skilties „Produkto aprašymas“ tekstas „Kiaulienos, vištienos ir jautienos konservai (午餐肉)“ pakeičiamas taip:

„Konservuota kiauliena arba kiaulienos mėsos duona (kurios sudėtyje daugiau kaip 40 % masės sudaro kiauliena arba kiaulienos subproduktai), konservuota vištiena arba vištienos mėsos duona (kurios sudėtyje daugiau kaip 20 % masės sudaro vištiena arba vištienos subproduktai), konservuota jautiena arba jautienos mėsos duona (kurios sudėtyje daugiau kaip 20 % masės sudaro jautiena arba jautienos subproduktai)“;

- 5) SS pozicijai ex 1604 20 skirtos eilutės skilties „Produkto aprašymas“ tekstas „Žuvų mėsos maltinukai su kariu, pagaminti iš žuvų mėsos, kario, kviečių krakmolo, druskos, cukraus ir prieskoninių mišinių“ pakeičiamas taip:

„žuvų mėsos maltinukai ir žuvų pyragėliai, pagaminti iš žuvų, išskyrus tunus ir skumbres, mėsos, krakmolo, druskos, cukraus ir prieskoninių mišinių“;

- 6) eilutė, skirta SS

ex 1605 10,

ex 1605 90,

ex 1605 20,

ex 1605 20,

ex 1605 20,

ex 1605 30 pozicijoms,

pakeičiama taip:

”

ex 1605 10	Krabų kukuliai, pagaminti iš kviečių krakmolo, druskos, cukraus, prieskoninių mišinių, krabų mėsos ir įdaro	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas
ex 1605 54	Sepijų kukuliai, pagaminti iš žuvų mėsos, sepijų mėsos įdaro, krakmolo, druskos, cukraus ir prieskoninių mišinių	
ex 1605 21	Virtiniai su krevetėmis (<i>hargow</i>), pagaminti iš krevečių, kviečių krakmolo, tapijokos, vandens, kininio česnako, imbiero, cukraus ir druskos	
ex 1605 29	Garinti koldūnai (<i>shaomai</i>), pagaminti daugiausia iš krevečių, vištienos, kukurūzų krakmolo, aliejaus, juodųjų pipirų, sezamų aliejaus ir vandens	
ex 1902 20	Kepti koldūnai (<i>wonton</i>) su krevetėmis, pagaminti iš krevečių, druskos, aliejaus, cukraus, imbiero, pipirų, kiaušinių, acto ir sojų padažo	
ex 1605 54	Omarų skonio kukuliai, pagaminti iš sepijų mėsos, žuvų mėsos ir krabų mėsos	

“

3 PRIEDAS

1 protokolo D priedas iš dalies keičiamas taip:

- 1) SS 2909 kodui skirtos eilutės skilties „Aprašymas“ tekstas pakeičiamas taip:

„Eteriai, eteralkoholiai, eterfenoliai, eteralkoholfenoliai, alkoholių peroksidai, eterių peroksidai, acetalių peroksidai ir hemiacetalių peroksidai, ketonų peroksidai (chemiškai apibūdinti arba neapibūdinti) ir jų halogeninti, sulfoninti, nitrinti arba nitrozinti dariniai“;

- 2) SS 9013 kodui skirtos eilutės skilties „Aprašymas“ tekstas pakeičiamas taip:

„Lazeriai, išskyrus lazerinius diodus; kiti optiniai aparatai ir prietaisai, nenurodyti kitoje šio skirsnio vietoje“.

4 PRIEDAS

1 protokolo E priedas iš dalies keičiamas taip:

1) E priedo antraštėje terminas „kilmės deklaracija“ pakeičiamas terminu „pareiškimas apie prekių kilmę“;

2) E priedo pirma pastraipa pakeičiama taip:

„Pareiškimas apie prekių kilmę, kurio tekstas pateikiamas toliau, turi būti surašomas laikantis išnašose pateiktų reikalavimų. Tačiau išnašų teksto pateikti nereikia.“;

3) 1 išnaša pakeičiama taip:

„Nurodomas registracijos numeris, pagal kurį nustatoma eksportuotojo tapatybė. Sąjungos eksportuotojo atveju tai bus numeris, suteiktas pagal Sąjungos įstatymus ir kitus teisės aktus. Singapūro eksportuotojo atveju tai bus numeris, suteiktas pagal Singapūro įstatymus ir kitus teisės aktus. Jei eksportuotojui numeris nesuteiktas, šį laukelį galima palikti tuščią.“;

4) paskutinis sakinyš prieš išnašas pakeičiamas taip:

„(Eksportuotojo vardas ir pavardė (pavadinimas))“;

5) 4 išnaša išbraukiama.

BENDRA DEKLARACIJA

DĖL PEREINAMOJO LAIKOTARPIO PRIEMONIŲ TAIKYMO PO SPRENDIMO ĮSIGALIOJIMO DATOS

Nukrypdamas nuo Susitarimo 1 protokolo su daliniais pakeitimais, padarytais šiuo sprendimu, 17 straipsnio (Pareiškimo apie prekių kilmę surašymo sąlygos), Singapūras toliau taiko lengvatinį muitų tarifų režimą pagal šį susitarimą Sąjungos kilmės prekėms, eksportuojamoms iš Sąjungos, pateikus kilmės deklaraciją, surašytą pagal Susitarimo redakcijos, galiojusios iki šio sprendimo įsigaliojimo dienos, 1 protokolo 17 straipsnį (Kilmės deklaracijos surašymo sąlygos) ir 18 straipsnį (Patvirtintas eksportuotojas). Ši pereinamojo laikotarpio priemonė taikoma 3 mėnesius nuo šio sprendimo įsigaliojimo dienos.